

District de: Québec  
No. division: 18  
No. cour: 700-11-021869-245  
No. dossier: 41-3060181

**FORMULAIRE 68****Avis de la faillite, de la première assemblée des créanciers**

(paragraphe 102(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de IST Technologies de Surface International inc.  
personne morale ayant fait affaires au 1050, rue des Forges, dans la ville de Terrebonne, province de Québec, J6Y  
1V2

original       modifiée

Avis est donné de ce qui suit :

1. IST Technologies de Surface International inc. a déposé une cession le 26<sup>ième</sup> jour de mars 2024, et le soussigné, Raymond Chabot Inc., a été nommé syndic de l'actif du failli par le séquestre officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
2. La première assemblée des créanciers du failli sera tenue le 15<sup>ième</sup> jour d'avril 2024, à 10:00, à via vidéoconférence Teams. Si vous désirez joindre ladite vidéoconférence, veuillez nous en informer par courriel au : [reclamation-Claims@rcgt.com](mailto:reclamation-Claims@rcgt.com).
3. Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à l'intention du syndic avant l'assemblée une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.
4. Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation, un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25 \$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
5. Les créanciers doivent prouver leurs réclamations à l'égard de l'actif du failli pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.

Daté le 28<sup>ième</sup> jour de mars 2024, à Laval, Québec.

---

Raymond Chabot Inc.  
Syndic autorisé en insolvabilité

District de: Québec  
 No. division: 18  
 No. cour: 700-11-021869-245  
 No. dossier: 41-3060181

FORMULAIRE 78

**Bilan — faillite d'entreprise**

(paragraphe 49(2), alinéa 158d) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de IST Technologies de Surface International inc.  
 personne morale ayant fait affaires au 1050, rue des Forges, dans la ville de Terrebonne, province de Québec, J6Y  
 1V2

Originale

Modifié

Au Failli:

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude ce formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date de votre faillite le 25ième jour de mars 2024. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par le Failli)		
1.	Créanciers non garantis: voir liste A	\$3,369,579.93
2.	Créanciers garantis : voir liste B	\$1,362,931.00
3.	Créanciers privilégiés : voir liste C	\$0.00
4.	Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres (voir liste D)	\$0.00
	pouvant être réclamées pour une somme de	\$0.00
<b>Total du passif</b>		<b>\$4,732,510.93</b>
<b>Surplus</b>		<b>\$0.00</b>

ACTIF (tel que déclaré et estimé par le Failli)		
1.	Inventaire	\$194,000.00
2.	Aménagements	\$0.00
3.	Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
	Bonnes	\$520,000.00
	Douteuses	\$130,000.00
	Mauvaises	\$248,900.00
	Estimation des créances qui peuvent être réalisées	\$560,000.00
4.	Lettres de change, billets à ordre, etc. : voir liste F	\$0.00
5.	Dépôts en Institutions financières	\$0.00
6.	Espèces	\$0.00
7.	Bétail	\$0.00
8.	Machines, outillage et installation	\$240,000.00
9.	Immeubles et biens réels : voir liste G	\$0.00
10.	Ameublement	\$5,000.00
11.	REER, FERR, Assurances-vie etc	\$0.00
12.	Valeurs mobilières,(actions, obligations, débetures etc.)	\$0.00
13.	Droits en vertu de testaments	\$0.00
14.	Véhicules	\$35,000.00
15.	Autres biens : voir liste H	\$20,000.00
<i>Si le Failli est une personne morale, ajoutez:</i>		
	montant du capital souscrit	
	montant du capital payé	
	Solde souscrit et impayé	
	Estimation du solde qui peut être réalisé	
<b>Total de l'actif</b>		<b>\$1,054,000.00</b>
<b>Déficit</b>		<b>\$3,678,510.93</b>

Je, Alain Doyle, de IST Technologies de Surface International inc. de Terrebonne dans la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, au meilleur de ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de ses affaires en ce 25ième jour de mars 2024 et indiquent au complet tous ses biens de quelque nature qu'ils soient, en sa possession et réversibles, tels que définis par l'article 67 de la Loi.

ASSERMENTÉE (ou DÉCLARÉE  
 SOLENNELLEMENT)  
 devant moi à Laval  
 dans la province de Québec,  
 ce 25ième jour de mars 2024

André Hébert 239028  
 Commissaire à  
 l'assermentation  
 pour la province  
 de Québec

Signature du Failli

## Liste "A"

## Créanciers non garantis

IST Technologies de Surface International inc.

No	Nom du créancier	Adresse	Montant de réclamation
1	10RUPTIV Solution Technologiques	416 Allée De La Roseraie, Saint-Eustache, Québec, Canada, J7P 5T8	\$941.55
2	7205449 Canada inc.	245-170 Boul Taschereau, La Prairie, Québec, Canada, J5R 5H6	\$413.91
3	9197-6837 Québec inc.	346 Allée Du Golf, Saint-Eustache, Québec, Canada, J7R 0M8	\$49,232.30
4	9424-5701 Québec inc.	346, avenue du Golf, Saint-Eustache, Québec, Canada, J7R 0M8	\$873,667.66
5	A25 Le Lien Intelligent	6801, boulevard Lévesque Est., Laval, Québec, Canada, H7A 0E1	\$14.30
6	ABB inc.	5155 J.-A.-Bombardier St, Saint-Hubert, Québec, Canada, J3Z 1G4	\$6,903.30
7	Acklands - Grainger inc.	3176 Boul Industriel, Laval, Québec, Canada, H7L 4P7	\$1,387.66
8	AG Avocat Conseil inc.	4101 Sherbrooke W St, Westmount, Québec, Canada, H3Z 1A7	\$0.00
9	Agence du Revenu du Canada (QC)	4695, boul. de Shawinigan-Sud, Shawinigan, Québec, Canada, G9P 5H9	\$0.00
10	Air Liquide	1700-1250 Boul René-Lévesque O, Montréal, Québec, Canada, H3B 5E6	\$4,122.34
11	Amazon.ca	415-2500 Boul Daniel-Johnson, Laval, Québec, Canada, H7T 2P6	\$129.68
12	Amiflex inc.	9555 Boul Henri-Bourassa O, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4S 1S7	\$18,858.54
13	Anixter Canada inc.	3000 Louis-A.-Amos St, Lachine, Québec, Canada, H8T 3P8	\$63.24
14	Arteau inc.	11420 Boul Armand-Bombardier, Montréal, Québec, Canada, H1E 2W9	\$1,536.52
15	Axxess International inc.	1400-1360 Boul René-Lévesque O, Montréal, Québec, Canada, H3G 2W4	\$4,440.51
16	Axxess International inc.	1400-1360 Boul René-Lévesque O, Montréal, Québec, Canada, H3G 2W4	\$6,039.05
17	Bell Mobilité (commercial)	FCT Default Solutions, P.O. Box 2514, Station B, London, Ontario, Canada, N6A 4G9	\$181.92
18	Brimotion Automatisation et Controles inc.	671 Av Orly, Dorval, Québec, Canada, H9P 1G1	\$2,092.55
19	Bureau-Tech	635 Av Edward VII, Dorval, Québec, Canada, H9P 1E7	\$310.43
20	Burkert Contromatic inc.	5002 South Service Rd, Burlington, Ontario, Canada, L7L 5Y7	\$9,055.50
21	Camfil Canada inc.	100-2215 Boul Dagenais O, Laval, Québec, Canada, H7L 5W9	\$3,567.41
22	Canevas Chambly inc.	2391 Henriette St, Carignan, Québec, Canada, J3L 4H6	\$5,437.17
23	Chevrier Instruments inc.	4850 Boul Gouin E, Montréal-Nord, Québec, Canada, H1G 1A2	\$845.93
24	China Precision Machinery	122 Songhuajiang Rd, Qingdao, Shandong, China, 266510	\$10,113.39
25	Christian Auclair	7915 Boul Saint-Laurent, Montréal, Québec, Canada, H2R 1X2	\$45.75
26	CNESST - Montréal	500, boul. René-Lévesque Ouest, 25e étage, Montréal, Québec, Canada, H2Z 2A5	\$67,531.28
27	Colson Group Canada	177 Barr, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4T 1W6	\$1,064.98
28	Courier SLR	974 Rue Michelin, Laval, Québec, Canada, H7L 5C1	\$1,011.86
29	Crane Canada inc.	7800 Elmslie St, LaSalle, Québec, Canada, H8N 3E5	\$207.11
30	Crown Chariots Élévateurs	3430 Rue Griffith, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4T 1A7	\$20,964.76
31	Cryogénique inc.	9125 Av Du Plateau-de-Charlesbourg, Québec, Québec, Canada, G1G 4L7	\$2,812.58
32	Dafco Filtration GR.	1300 Aerowood Dr, Mississauga, Ontario, Canada, L4W 1B7	\$2,010.00
33	DEL Metal	125C Boul Saint-Joseph, Lachine, Québec, Canada, H8S 2K9	\$8,991.81
34	Deveau Avocats	2540 Boul Daniel-Johnson, Laval, Québec, Canada, H7T 2S3	\$11,986.66
35	DHL Express Canada Ltd	C/O T10332C, PO Box 4488, STN A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 4H1	\$251.07
36	Digitel Systemes	1519 Lauzon St, Mascouche, Québec, Canada, J7L 2R3	\$441.50
37	Dist. Palm inc.	5800 Rue Vanden-Abeele, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4S 1R9	\$8,174.72
38	Diversified Ulbrich	20 Boul Hymus, Pointe-Claire, Québec, Canada, H9R 1C9	\$2,977.78
39	Dumais-Tal	670 Rue De l'Abbé-Pierre, Terrebonne, Québec, Canada, J6W 2B8	\$8,137.77
40	Elastomont inc.	46, boul. de l'industrie, L'Assomption, Québec, Canada, J5W 2V1	\$599.36
41	Électricité Éclair Alexandre Parent	827 Des Tulipes St, Mascouche, Québec, Canada, J7L 3B9	\$16,648.38
42	Electro-Mag Laval	1681 Place De Lierre, Laval, Québec, Canada, H7G 4X7	\$11,413.90
43	Énergir, s.e.c.	1717, du Havre, Montréal, Québec, Canada, H2K 2X3	\$206.25

25ième jour de mars 2024

Failli

Date

## Liste "A"

**Créanciers non garantis**

IST Technologies de Surface International inc.

No	Nom du créancier	Adresse	Montant de réclamation
44	Enviro Connexions	4141 Boul De La Grande-Allée, Boisbriand, Québec, Canada, J7H 1M7	\$537.49
45	Esporta Wash System inc.	502-3320 Richter St, Kelowna, Colombie-Britannique, Canada, V1W 4V5	\$9,749.74
46	Exair Corporation	11510, Gold Coast Drive, Cincinnati, Ohio, USA, 45249-1621	\$930.58
47	Faber Elastomère inc.	260 Georges-Cloutier St, Québec, Québec, Canada, G2A 2J6	\$1,573.72
48	Fairview Ltd.	2955 Lucien-l'Allier St, Laval, Québec, Canada, H7P 0A1	\$5,307.81
49	Famco	3508, 1E Rue, St-Hubert, Québec, Canada, J3Y 8Y5	\$3,368.96
50	Faucher Industries inc.	6363 Des Grandes-Prairies Blvd, Saint-Léonard, Québec, Canada, H1P 1A5	\$463.96
51	Fedex Express Canada	PO Box 4626 Stn A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 5B4	\$368.59
52	Fondalco	2485, avenue Vallée, CP 36, Plessisville, Québec, Canada, G6L 2Y6	\$5,734.95
53	Forecast Sales	2719 Tobey Drive, Indianapolis, Indiana, USA, 46219-	\$3,334.10
54	Fournitures Bureau Denis inc.	2990 Boul Le Corbusier, Laval, Québec, Canada, H7L 3M2	\$1,362.79
55	Franklin Empire inc.	3410 Boul Industriel, Laval, Québec, Canada, H7L 4R9	\$2,549.24
56	Furneco International inc.	926 Aubry St, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Canada, J3B 2H9	\$770.05
57	Futech A.S.C. inc.	3168 Boul Industriel, Laval, Québec, Canada, H7L 4P7	\$2,432.54
58	G.A.P. inc.	C.P. 295, Repentigny, Québec, Canada, J6A 7C6	\$1,385.60
59	Gagnon Lévesque inc.	3070 Boul Le Corbusier, Laval, Québec, Canada, H7L 4S8	\$5,800.56
60	Gestion SRT 20 inc.	18 Rogel-Lamoureux St, Saint-Cyprien-de-Napierville, Québec, Canada, J0J 1L0	\$2,236.31
61	GGI International	1455 32E Av, Lachine, Québec, Canada, H8T 3J1	\$4,828.95
62	Globex Courrier Intern.	2267 Guénette St, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4R 2E9	\$2,187.60
63	GLS Logistic Systems Canada	CP 11117, Succ Centre-Ville, Montréal, Ontario, Canada, H3C 5H3	\$447.31
64	GR. Conseil Cogismaq	301-1170 Boul Lebourgneuf, Québec, Québec, Canada, G2K 2E3	\$497.27
65	Groupe Écho CGO	1 Place Laval, bureau 400, Laval, Québec, Canada, H7N 1A1	\$0.00
66	Groupe JSV	8015 Av Marco-Polo, Montréal, Québec, Canada, H1E 5Y8	\$2,572.66
67	Guillevin International inc.	3495 Boul Industriel, Laval, Québec, Canada, H7L 4S3	\$1,880.85
68	Guimond Construction	143 De La Station St, Laval, Québec, Canada, H7M 3W1	\$784,925.26
69	Harwell Emballages inc.	845K Tecumseh St, Dollard-des-Ormeaux, Québec, Canada, H9R 4T8	\$955.51
70	Henkel Canada	2515 Meadowpine Blvd., Mississauga, Ontario, Canada, L5N 6C3	\$8,221.86
71	Hudon Avocats	1410-500 Place d'Armes, Montréal, Québec, Canada, H2Y 2W2	\$31,428.11
72	Hydro-Québec	CP 99508 Succ D, Montréal, Québec, Canada, H3C 0B3	\$2,173.64
73	Imerys fused Minerals Niagara Falls inc.	2000 College Avenue, Box 1438, Niagara Falls, Ontario, Canada, 143 02	\$21,930.80
74	Imperial Systems	300 Imperial Drive, Jackson, Minnesota, USA, 16133-	\$1,730.46
75	Industrie Phibia inc.	666 Rue Akhurst, Coaticook, Québec, Canada, J1A 0B3	\$170.16
76	Industries Pépin Ltée	290 Rue Miner, Cowansville, Québec, Canada, J2K 3Y7	\$13,859.88
77	Inno-Vent Industriel	301C Rue De Montigny, Saint-Jérôme, Québec, Canada, J7Z 5R1	\$578.32
78	Inno-Vent Industriel	301C Rue De Montigny, Saint-Jérôme, Québec, Canada, J7Z 5R1	\$1,277.37
79	J.I.T. Laser inc.	150 Rue Industrielle, Saint-Louis-de-Blandford, Québec, Canada, G0Z 1B0	\$68,973.51
80	J.R. Perreault & Fils Ltée	340 Rue Lucien-Thibodeau, Portneuf, Québec, Canada, G0A 2Y0	\$4,319.32
81	James F. Parker	4594 Woodway Drive, Kernersville, Caroline du Nord, USA, 27284-	\$1,109.88
82	JMS Industriel inc.	1220 Rue Huppé, Thetford Mines, Québec, Canada, G6G 7L2	\$1,661.36
83	Joints Etanches Willsup inc.	8585 Henri-Bourassa W Blvd, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4S 1P7	\$12,251.17
84	Juteau Ruel	70 Rue Bélanger, Saint-Jérôme, Québec, Canada, J7Z 1A1	\$101.15
85	Kaeser Compressors	3760 La Vérendrye St, Boisbriand, Québec, Canada, J7H 1R5	\$85,319.46
86	Kayco Spray Booths	P.O. Box 487, La Vernia, Texas, USA, 78121-	\$453.00

25ième jour de mars 2024

Failli

Date

## Liste "A"

**Créanciers non garantis**

IST Technologies de Surface International inc.

No	Nom du créancier	Adresse	Montant de réclamation
87	Kennametal inc.	P.O. Box 536435, Pittsburgh, Pennsylvanie, USA, 15253-5906	\$10,790.70
88	KNF Flexpak Corporation	734 West Penn Pke, suite1, Tamaqua, Pennsylvanie, USA, 18252-	\$2,150.00
89	Lafco Outillage inc.	7700 Rue Bombardier, Anjou, Québec, Canada, H1J 0A2	\$3,349.29
90	Lafond Notaires inc.	1101-3030 Boul Le Carrefour, Laval, Québec, Canada, H7T 2P5	\$1,825.62
91	Larson Electronics LLC	9419 US HWy 175, Kemptville, Ontario, Canada, 751 43	\$3,453.39
92	Les Attaches Richard inc.	1409 Bergar St, Laval, Québec, Canada, H7L 4Z7	\$4,457.88
93	Les Distributions Spark & CO	9-4900 Rue Ambroise-Lafortune, Boisbriand, Québec, Canada, J7H 1S6	\$1,405.45
94	Les Impressions Lithosol inc.	2797 Le Corbusier Blvd, Laval, Québec, Canada, H7L 4J5	\$109.23
95	Les Industries Mecanorack inc.	2685 Av Francis-Hughes, Laval, Québec, Canada, H7L 3S8	\$74,568.13
96	Les Moteurs Electriques Universel	2310 Guénette St, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4R 2H2	\$862.06
97	Liftow	1936 32E Av, Lachine, Québec, Canada, H8T 3J7	\$10,290.76
98	Lumen inc.	4655, Autoroute 440 Ouest, Laval, Québec, Canada, H7P 5P9	\$10,701.62
99	Machcafo	1033 Rue Des Forges, Terrebonne, Québec, Canada, J6Y 0J9	\$474,510.00
100	Marchand Entrepreneur	3010 Rue Peugeot, Laval, Québec, Canada, H7L 5C5	\$2,533.08
101	Matériaux Dupuis inc.	1120 Armand-Bombardier St, Terrebonne, Québec, Canada, J6Y 1R9	\$3,006.03
102	McMaster-CARR	200 Aurora Industrial PKWY, Aurora, Ohio, USA, 44202-8087	\$4,821.79
103	Messer	930 Rue Bergar, Laval, Québec, Canada, H7L 5A1	\$1,329.24
104	Metal C.N. Inc.	1049 Boul Des Entreprises, Terrebonne, Québec, Canada, J6Y 1V2	\$22,340.79
105	Metal M-Pact inc.	8493 Du Creusot St, Saint-Léonard, Québec, Canada, H1P 2A2	\$9,949.42
106	Metaux Concept inc.	6-1261 Av De La Gare, Mascouche, Québec, Canada, J7K 2Z3	\$7,761.39
107	Metaux Profusion inc.	2000 Boul Hymus, Dorval, Québec, Canada, H9P 1J7	\$1,118.57
108	Ministère du revenu du Québec (Impôt)	3e étage, secteur R23DGR, 1600, René-Lévesque Ouest, Montréal, Québec, Canada, H3H 2V2	\$0.00
109	Ministère du revenu du Québec (TPS) - Montréal, Quebec	3e étage, secteur R23DGR, 1600, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal, Québec, Canada, H3H 2V2	\$1,575.22
110	Ministère du revenu du Québec (TVQ) - Montréal, Quebec - Montréal, Quebec	3e étage, Secteur R23DGR, 1600, boul. René-Levesque Ouest, Montréal, Québec, Canada, H3H 2V2	\$0.00
111	Morneau Transport	8575 Pascal-Gagnon St, Saint-Léonard, Québec, Canada, H1P 1Y5	\$1,843.81
112	Mouser Electronics inc.	PO Box 15820 Stn A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 1C1	\$2,172.53
113	New York Blower co	PO Box 88744, Carol Strema, Illinois, USA, 60188-	\$1,534.30
114	Newark Element14	C/O T27537 PO Box 4275, Toronto, Ontario, Canada, M5W 5V8	\$161.68
115	Oil-Rite Corporation	4325 Clipper Drive, Manitowoc, Wisconsin, USA, 54221-1207	\$321.24
116	O'Keefe Controls Co	P.O. Box 316, Monroe, Connecticut, USA, 06468-	\$910.00
117	Omega Sensing Solutions ULC	82 Boul Arthur-Sauvé, Saint-Eustache, Québec, Canada, J7R 2H7	\$426.45
118	O-REPS.com	2560 Golden Bear DR, Prescott, Arizona, USA, 86301-	\$1,112.00
119	Paneloc Corporation	142 Brickyard Road, Farmington, Connecticut, USA, 06034-0547	\$1,644.00
120	PCG Plomberie & Chauffage inc.	328D Rue Saint-Paul, Repentigny, Québec, Canada, J5Z 4H9	\$28,019.35
121	Philexpert inc.	9999 Parkway Blvd, Anjou, Québec, Canada, H1J 1P7	\$765.37
122	Philippe Muesser	23 Place De Couvonges, Lorraine, Québec, Canada, J6Z 4M2	\$3,384.02
123	Pinacle Acier Inoxydable inc.	4665 Rue Cousens, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4S 1X5	\$5,680.23
124	Planete Courrier inc.	5447 Francois-Cusson St, Lachine, Québec, Canada, H8T 3J4	\$453.23
125	Plimmetal inc.	8555 Place Marien, Montréal-Est, Québec, Canada, H1B 5W6	\$72,027.98
126	Pneutech Rousseau inc.	1475 32E Av, Lachine, Québec, Canada, H8T 3J1	\$3,726.92
127	Potters Canada	1505 Rue Industrielle, La Prairie, Québec, Canada, J5R 2E4	\$25,529.05

25ième jour de mars 2024

Failli

Date

## Liste "A"

## Créanciers non garantis

IST Technologies de Surface International inc.

No	Nom du créancier	Adresse	Montant de réclamation
128	Prepolymer Products LLC	2113S. Nikolai Ave, Marshfield, Wisconsin, USA, 54449-	\$5,531.00
129	Produits Chimiques Magnus Ltée	1271 Rue Ampère, Boucherville, Québec, Canada, J4B 5Z5	\$1,412.82
130	Progressive Web Solutions	37503 Carrefour Grande-Côte, Saint-Eustache, Québec, Canada, J7P 5N2	\$2,138.84
131	ProSpec Technologies inc.	3235 Wharton Way, Mississauga, Ontario, Canada, L4X 2B6	\$7,878.68
132	Pro-Spin Repoussage de Metal inc.	715-5498 Hochelaga St, Montréal, Québec, Canada, H1N 3L7	\$958.72
133	Purolator Inc.	2727 Meadowphine Blvd. 5th Floor, Mississauga, Ontario, Canada, L5N 0E1	\$144.94
134	Resau-Bureautique	393B Av Sainte-Croix, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4N 2L3	\$54,525.86
135	RGX Logistique inc.	1065 Av Des Perron, Laval, Québec, Canada, H7H 3C5	\$19,897.86
136	Robco inc.	7200 Saint-Patrick St, LaSalle, Québec, Canada, H8N 2W7	\$4,852.79
137	Roger Desautels & Fils	11585 Av Philippe-Panneton, Montréal, Québec, Canada, H1E 4M1	\$1,344.92
138	Rona Vimont	1889 Boul Des Laurentides, Laval, Québec, Canada, H7M 2P8	\$2,836.12
139	RPB Safety LLC	2807 Samoset RD, Royal Oak, Minnesota, USA, 48073-1726	\$23,684.01
140	RPM Mécanique inc.	206-1870 Boul Des Sources, Pointe-Claire, Québec, Canada, H9R 5N4	\$2,934.72
141	RS Americas Canada inc.	500-1900 City Park Dr, Gloucester, Ontario, Canada, K1J 1A3	\$630.35
142	Salaires et vacances	415-2500 Boul Daniel-Johnson, Laval, Québec, Canada, H7T 2P6	\$1.00
143	Service Outils F.G.L. inc.	949 Rue Michelin, Laval, Québec, Canada, H7L 5B6	\$153.90
144	Simplex Location d'outils inc.	2605 Michelin St, Laval, Québec, Canada, H7L 5X6	\$3,415.56
145	Soremag	4485 Des Industries Ave, Laval, Québec, Canada, H7C 1A1	\$1,264.73
146	Southern States Machinery	128 Cayuga Drive, suite A/B, Mooresville, Caroline du Nord, USA, 28117-	\$1,035.00
147	Spiro Metal Canada inc.	2185 Le Chatelier St, Laval, Québec, Canada, H7L 5B3	\$2,138.54
148	Sun Life du Canada	CP 11010 Succ D, Montréal, Québec, Canada, H3C 4T9	\$23,001.11
149	Super-Dry Systemes inc.	CP 1641 SUCC St-Martin, Laval, Québec, Canada, H7V 3P8	\$1,435.75
150	Synergie Canada inc.	200-580 Boul Du Curé-Boivin, Boisbriand, Québec, Canada, J7G 2A7	\$4,260.00
151	Systemes D'alarme BCM inc.	205 De Bellefeuille St, Saint-Eustache, Québec, Canada, J7P 2K5	\$26,123.46
152	T.C.H. Sales inc.	40 Emblem Crt, Scarborough, Ontario, Canada, M1S 1B1	\$4,871.27
153	TEC-N-TEC inc.	8244 Pascal-Gagnon St, Saint-Léonard, Québec, Canada, H1P 1Y4	\$273.87
154	Tenaquip Ltée	225-6363 Rte Transcanadienne, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4T 1Z9	\$1,116.84
155	Toitures PME inc.	14519 Joseph-Marc-Vermette St, Mirabel, Québec, Canada, J7J 1X2	\$6,087.57
156	Toronto Electric	9 Codeco Crt, North York, Ontario, Canada, M3A 1A1	\$1,377.96
157	Total Canada inc.	220 Av Lafleur, LaSalle, Québec, Canada, H8R 4C9	\$12,105.51
158	Traffic Tech inc.	16711 Rte Transcanadienne, Kirkland, Québec, Canada, H9H 3L1	\$8,490.00
159	Transcendia Canada Ltée	160 Rue Barr, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4T 1Y4	\$3,315.56
160	Transcomax	103-400 Boul Industriel, Saint-Eustache, Québec, Canada, J7R 5V3	\$2,926.12
161	Transport Gilles Lavigne	4025 Rue Alfred-Laliberté, Boisbriand, Québec, Canada, J7H 1P7	\$1,758.74
162	Tuyaux Hitech Ltée	125 Boul Brunswick, Pointe-Claire, Québec, Canada, H9R 5N2	\$10,677.17
163	U.P.S. Canada Ltd	PO Box 4900 Stn A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 0A7	\$502.66
164	Uline	PO Box 3500 Rpo Streetsville, Mississauga, Ontario, Canada, L5M 0S8	\$3,587.46
165	Usimax inc.	1155 98E Rue, Saint-Georges, Québec, Canada, G5Y 8J5	\$1,721.55
166	V.S.M.L.C. inc.	791 Constantin St, Laval, Québec, Canada, H7P 4H4	\$12,640.85
167	Vannes Famco inc.	3508 1Re Rue, Saint-Hubert, Québec, Canada, J3Y 8Y5	\$10,273.23
168	Wainbee Limité	215 Boul Brunswick, Pointe-Claire, Québec, Canada, H9R 4R7	\$233.18
169	Westburne Montréal	3555 Sartelon St, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4R 0K5	\$21,228.80
170	Winoa USA inc.	650 Rusholme Rd, Welland, Ontario, Canada, L3B 5N7	\$1,965.38

25ième jour de mars 2024

Failli

Date

## Liste "A"

**Créanciers non garantis**

IST Technologies de Surface International inc.

No	Nom du créancier	Adresse	Montant de réclamation
171	WM Québec inc.	9501 Boul Ray-Lawson, Anjou, Québec, Canada, H1J 1L4	\$1,174.88
172	XA Impression	1600 Boul Dagenais O, Laval, Québec, Canada, H7L 5C7	\$2,434.60
<b>Total:</b>			<b>\$3,369,579.93</b>

Liste "B"  
Créanciers garantis

IST Technologies de Surface International inc.

No	Nature de la réclamation Détails de la garantie	Date de la garantie	Montant de la réclamation	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
1	Agence du Revenu du Canada (QC) 4695, boul. de Shawinigan-Sud Shawinigan, Québec, G9P 5H9		\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
2	Banque Nationale du Canada - Prêts à risque C.P.2514, succursale B London, Ontario, N6A 4G9 CAR - Créances INV - Matière première INV - Produits finis MEU - Mobilier de bureau AUT - Équipement informatique	21 mars 2024	\$650,000.00	\$650,000.00	\$0.00	\$0.00
3	Crédit Ford du Canada Limitée Case postale 2400 Edmonton, Alberta, T5J 5C7 VEH - Camion fourgonnette Cargo Ford 2019	22 mars 2024	\$7,245.00	\$32,245.00	\$25,000.00	\$0.00
4	Investissement Québec 'IQ' 413, rue Saint-Jacques, bureau 500 Montréal, Québec, H2Y 1N9 CAR - Créances INV - Matière première INV - Produits finis MOI - Équipement MEU - Mobilier de bureau AUT - Équipement informatique	25 mars 2024	\$705,686.00	\$369,000.00	\$0.00	\$336,686.00
5	Ministère du Revenu du Québec (Mtl) 1600, René-Lévesque Ouest, 3e étage., secteur R23CPF Montréal, Québec, H3H 2V2		\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
		<b>Total:</b>	<b>\$1,362,931.00</b>	<b>\$1,051,245.00</b>	<b>\$25,000.00</b>	<b>\$336,686.00</b>

\_\_\_\_\_  
Failli

\_\_\_\_\_  
25ième jour de mars 2024

\_\_\_\_\_  
Date



Liste "C"  
Créanciers privilégiés pour salaires, loyers, etc.  
IST Technologies de Surface International inc.

No	Nom du créancier Adresse et occupation	Nature de la réclamation	Période couverte par la réclamation	Montant de la réclamation	Montant payable intégralement	Solde à percevoir en dividendes
<b>Total:</b>						

Liste "D"  
Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres  
IST Technologies de Surface International inc.

No	Nom du créancier ou du réclamant, Adresse et occupation	Montant de la dette ou de la réclamation	Montant qui peut être réclamé en dividendes	Date où la dette a été contractée	Nature de la dette
<b>Total:</b>					

Liste "E"

Créances payables à l'actif

IST Technologies de Surface International inc.

No	Nom du débiteur, Adresse et occupation	Nature de la dette, Folio du grand livre ou autre livre portant détails, Détails des valeurs détenues en garantie pour le paiement de la créance	Bonne Douteuse Mauvaise	Date de créance	Évaluation du produit
1	Créances 1050 Rue Des Forges Terrebonne, Québec, J6Y 0P6	Créances	\$520,000.00 \$130,000.00 \$248,900.00		\$560,000.00
<b>Total:</b>					<b>\$560,000.00</b>

Liste "F"

Lettres de change, billets à ordre, gages, hypothèques, charges, privilèges sur biens meubles, etc., disponibles comme actif

IST Technologies de Surface International inc.

No	Nom du prometteur, accepteur, endosseur, débiteur hypothécaire et garant, Adresse, Occupation	Montant de la lettre ou du billet à ordre, etc.	Date de l'échéance	Estimated to produce	Particular of any property held as security for payment of bill or note, etc.
<b>Total:</b>					

Liste "G"  
Immeubles et biens réels appartenant au Failli  
IST Technologies de Surface International inc.

No	Description de la propriété, Nature du droit du Failli, Qui en détient le titre	Valeur totale	Détails des hypothèques ou autre charges		Valeur de rachat ou surplus
			nom, adresse	montant	
<b>Total:</b>					

Liste "H"

Biens

IST Technologies de Surface International inc.

No	Nature des biens	Endroit où les biens sont situés, Détails des biens	Coût initial	Estimation des biens qui peuvent être réalisés
1	Inventaire	Matière première 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Québec, Canada, J6Y 0P6	\$1,374,525.00	\$0.00
2	Inventaire	Produits finis 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Québec, Canada, J6Y 0P6	\$636,800.00	\$0.00
3	Machines, outillage et installations	Équipement 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Québec, Canada, J6Y 0P6	\$963,342.00	\$0.00
4	Ameublement	Mobilier de bureau 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Québec, Canada, J6Y 0P6	\$27,277.00	\$0.00
5	Véhicules	Camion fourgonnette Cargo Ford 2019 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Québec, Canada, J6Y 0P6	\$1,000.00	\$25,000.00
6	Autres biens	Équipement informatique 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Québec, Canada, J6Y 0P6	\$134,561.00	\$0.00
<b>Total:</b>			<b>\$3,137,505.00</b>	<b>\$25,000.00</b>

\_\_\_\_\_

Failli

\_\_\_\_\_

25ième jour de mars 2024

Date

Si la réception est par voie électronique, l'original signé du formulaire est conservé par le syndic / l'administrateur du dossier



**AVIS À TOUS LES CRÉANCIERS/NOTICE TO CREDITORS  
ENVOI DE PREUVE DE RÉCLAMATION/TRANSMISSION OF PROOF OF CLAIM**

**Nous vous encourageons à nous transmettre votre preuve de réclamation par courriel.  
We strongly encourage you to send your proof of claim by email.**

\*\*\*\*\*NOTE IMPORTANTE\*\*\*\*\*

**DANS LE CADRE DE LA PANDÉMIE DE COVID-19, LES PROFESSIONNELS DU DOMAINE DE L'INSOLVABILITÉ, EN COLLABORATION AVEC LE BUREAU DU SURINTENDANT DES FAILLITES, ONT DÉCIDÉ DE METTRE EN PLACE DES MESURES PRÉVENTIVES AFIN DE RÉDUIRE LES CONTACTS DIRECTS ENTRE PERSONNES. POUR SE CONFORMER À L'INSTRUCTION DU SURINTENDANT, LE PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS VALIDERA L'IDENTITÉ DES CRÉANCIERS PARTICIPANTS. LES CRÉANCIERS DEVRONT S'ASSURER D'AVOIR TRANSMIS LEURS RÉCLAMATIONS AVANT L'OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE.**

**SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS OU PRÉOCCUPATIONS, N'HÉSITÉS PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS.**

\*\*\*\*\*IMPORTANT NOTICE\*\*\*\*\*

**DUE TO THE COVID-19 PANDEMIC, INSOLVENCY PROFESSIONALS, IN ASSOCIATION WITH THE OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF BANKRUPTCIES, HAVE DECIDED TO IMPLEMENT PREVENTIVE MEASURES TO REDUCE DIRECT CONTACT BETWEEN INDIVIDUALS. IN ORDER TO COMPLY WITH THE SUPERINTENDENT'S INSTRUCTIONS, THE CHAIR OF THE MEETING OF CREDITORS WILL VALIDATE THE IDENTITY OF PARTICIPATING CREDITORS. CREDITORS MUST ENSURE THEY HAVE SUBMITTED THEIR CLAIMS BEFORE THE START OF THE MEETING.**

**IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, DO NOT HESITATE TO CONTACT US.**

\*\*\*\*\*

Merci,  
Thank you,

RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic autorisé en insolvabilité/Licensed Insolvency Trustee

Dossier n° :

**Preuve de réclamation**

(articles 50.1, 81.5 et 81.6, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) et 128(1) et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite (ou de la proposition, ou de l'avis d'intention, ou le séquestre) de :

*IST Technologies de Surface International inc. (41-3060181)*

Expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante

Créancier : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

**Je certifie ce qui suit:**

1. Je suis le créancier du débiteur susnommé (ou je suis \_\_\_\_\_ (préciser le poste ou la fonction), de \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou du représentant du créancier).
2. Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.
3. Le débiteur était, à la date de la faillite (ou à la date de la mise sous séquestre ou, s'il s'agit d'une proposition, à la date du dépôt de l'avis d'intention ou, à défaut, de la proposition), soit le 26<sup>ième</sup> jour de mars 2024, endetté envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de \_\_\_\_\_ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle le débiteur a droit. (L'état de compte ou l'affidavit annexé doit faire mention des pièces justificatives ou de toute autre preuve à l'appui de la réclamation.)
4. Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises

- Réclamation non garantie au montant de \_\_\_\_\_ \$** (autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)

En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir du débiteur à titre de garantie et :

- Pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire.  
 Pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi.  
(Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire)

- Réclamation du locateur suite à la résiliation d'un bail, au montant de \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après: (Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant)

- Réclamation garantie au montant de \_\_\_\_\_ \$**

En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs du débiteur à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à \_\_\_\_\_ \$ et dont les détails sont mentionnés ci-après:

(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que



vous lui attribuez, et annexe une copie des documents relatifs à la garantie.)

- Réclamation d'un agriculteur, d'un pêcheur ou d'un aquiculteur au montant de \_\_\_\_\_ \$**  
J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de \_\_\_\_\_ \$  
(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)
- Réclamation d'un salarié au montant de \_\_\_\_\_ \$**  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.
- Réclamation d'un employé relative au régime de pension au montant de \_\_\_\_\_ \$**  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.
- Réclamation contre les administrateurs au montant de \_\_\_\_\_ \$** (À compléter lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.)  
J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après:  
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant)
- Réclamation d'un client d'un courtier en valeurs mobilières failli au montant de \_\_\_\_\_ \$**  
J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après:  
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)
5. Au meilleur de ma connaissance,  **je suis lié** (ou le créancier susnommé est lié) ou  **je ne suis pas lié** (ou le créancier susnommé n'est pas lié) au débiteur selon l'article 4 de la Loi, et j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec le débiteur.
6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus du débiteur, les crédits que j'ai attribués à celui-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et le débiteur sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des douze mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi : (Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)
7. (Applicable seulement dans le cas de la faillite d'un particulier.)  
 Lorsque le syndic doit réexaminer la situation financière du failli pour déterminer si celui-ci est tenu de verser les paiements prévus à l'article 68 de la LFI, je demande que l'on m'avise, conformément au paragraphe 68(4) de la Loi, du nouveau montant que le failli est tenu de verser à l'actif de la faillite ou du fait que le failli n'a plus de revenu excédentaire.  
 Je demande qu'une copie du rapport dûment rempli par le syndic quant à la demande de libération du failli, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse susmentionnée.

Daté à \_\_\_\_\_ (ville) cette \_\_\_\_\_ (journée) de \_\_\_\_\_ (mois), \_\_\_\_\_ (année)

\_\_\_\_\_  
Signature de Créancier ou un Officier Autorisé

\_\_\_\_\_  
Témoin

Note: Si un affidavit est joint au présent formulaire, s'il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

Avertissements: Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie. Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.

# FORMULAIRE DE PROCURATION

(paragraphe 102(2) et alinéas 51(1)e) et 66.15(3)b) de la Loi

Dans l'affaire de la faillite (ou de la proposition, ou de l'avis d'intention, ou le séquestre) de IST Technologies de Surface International inc. (débiteur)

Je, \_\_\_\_\_ (nom de créancier ou un officier autorisé), de \_\_\_\_\_ (ville), créancier dans l'affaire susmentionnée, nomme \_\_\_\_\_ (nom de la personne nommée), de \_\_\_\_\_, mon fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci étant habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place (ou n'étant pas habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place).

Date le \_\_\_\_\_ (jour) de \_\_\_\_\_ (mois), \_\_\_\_\_ (année), dans la ville de \_\_\_\_\_ (ville), dans la province de \_\_\_\_\_ (province).

\_\_\_\_\_  
Témoïn

\_\_\_\_\_  
Créancier (personne physique)

\_\_\_\_\_  
Créancier (personne morale)

\_\_\_\_\_  
Témoïn

Par

\_\_\_\_\_  
Nom et titre du signataire autorisé

## Procuration

La Loi sur la faillite et l'insolvabilité autorise qu'une preuve de réclamation soit préparée par l'agent dument autorisé d'un créancier, sans pour autant que ce dernier ait droit de vote à la première assemblée des créanciers ni qu'il ait le droit d'agir à titre de fondé de pouvoir des créanciers.

### Générale

- Un créancier peut voter en personne ou par procuration;
- Un débiteur ne peut voter par procuration à aucune assemblée de ses créanciers;
- Le syndic peut être nommé fondé de pouvoir de tout créancier;
- À l'assemblée des créanciers, une société peut voter par l'intermédiaire d'un agent dument autorisé;
- Pour qu'une personne dument autorisée ait le droit de voter, elle doit elle-même être créancière ou détenir une procuration en règle. Le nom du créancier doit paraître sur la procuration.

## Avis de contrôle pour les Preuves de Réclamations

Cette liste de vérification est fournie pour vous aider à préparer la Preuve de Réclamation (formulaire 31) ci-jointe et, au besoin, la procuration (formulaire 36). Veuillez vérifier chacun des points mentionnés. Chaque créancier doit prouver sa réclamation, faute de quoi il n'a pas droit de partage dans la distribution qui peut être opérée.

### Générale

- La signature d'un Témoïn est exigée.
- La réclamation doit être signée personnellement par l'individu qui complète la déclaration.
- Inscrivez l'adresse complète pour expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation.
- Le montant sur le relevé de compte doit correspondre au montant indiqué sur la preuve de réclamation.

### Paragraphe (1) de la Preuve de Réclamation

- Le créancier doit fournir la raison sociale complète de la société ou de l'entreprise.
- Si l'individu qui complète la preuve de réclamation n'est pas le créancier lui-même, il doit inscrire sa position ou son titre.

### Paragraphe (3) de la Preuve de Réclamation

- Un relevé détaillé du compte doit être joint à la Preuve de Réclamation en incluant la date, le numéro et le montant de toutes les factures et tous les frais, incluant également la date, le numéro et le montant de tous les paiements ou crédits. Un relevé de compte n'est pas complet s'il commence avec un solde d'ouverture.

### Paragraphe (4) de la Preuve de Réclamation

- Le créancier non garanti prioritaire doit spécifier la nature particulière de sa créance qui lui donne droit à une priorité ainsi que le calcul détaillé de celle-ci.
- Le créancier garanti doit indiquer sur une feuille annexée le détail de chaque garantie, sa valeur estimative et la date où elle a été accordée ou autres détails à l'appui de sa réclamation, et joindre les documents relatifs à la garantie.
- Concernant une réclamation suite à une réalisation de bail ou contre un courtier en valeur mobilière, le créancier doit fournir tous les détails de sa créance, y compris les calculs s'y rapportant.

### Paragraphe (5) de la Preuve de Réclamation

- En vertu de la définition de l'article 4 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, tous les demandeurs doivent indiquer s'ils sont liés ou non liés avec le débiteur, en cochant la phrase appropriée.

### Paragraphe (6) de la Preuve de Réclamation

- Tous demandeurs doivent inclure une liste des paiements ou crédits reçus ou attribués comme suit:
- Au cours des trois mois précédant la faillite ou la proposition, si le créancier et le débiteur ne sont pas des « personnes liées »;
- Au cours des douze mois précédant la faillite ou la proposition, si le créancier et le débiteur sont des « personnes liées ».

FORMULAIRE 1.1

Identification générale de l'expéditeur pour copies de tous formulaires prescrits  
envoyés au(x) créancier(s) par voie électronique

Daté le 28<sup>ième</sup> jour de mars 2024,  
à Laval, Québec.

Personne responsable (expéditeur) :	Michel Thibault
(Syndic / administrateur/ séquestre intérimaire / séquestre : veuillez préciser)	Syndic autorisé en insolvabilité
Dénomination sociale (le cas échéant) :	Raymond Chabot Inc.
Adresse :	4805, Blvd Lapinière, bureau 3300, Brossard, Québec, J4Z 0G2
Téléphone :	(855)724-2268 #
Télécopieur :	(450)676-2202 #
Courriel :	Reclamation-Claims@rcgt.com

AVIS

Veillez prendre note que la personne susmentionnée est tenue de conserver la copie originale signée du  
présent document dans les dossiers officiels de la présente procédure.



**An affiliate of  
Raymond Chabot Grant Thornton  
LLP**

District of: Quebec  
Division No: 18  
Court No: 700-11-021869-245  
Estate No: 41-3060181

FORM 68

**Notice of Bankruptcy, First Meeting of Creditors**

(Subsection 102(1) of the Act)

In the matter of the Bankruptcy of IST Technologies de Surface International inc.

Original       Amended

Take notice that:

1. IST Technologies de Surface International inc. filed an assignment on the 26th day of March, 2024, and the undersigned, Raymond Chabot Inc., was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the official receiver, subject to affirmation by the creditors of the trustee's appointment or substitution of another trustee by the creditors.
2. The first meeting of creditors of the bankrupt will be held on 15th day of April, 2024, at 10:00 AM at via Teams videoconference. If you wish to join the said videoconference, please inform us by email at : [reclamation-Claims@rcgt.com](mailto:reclamation-Claims@rcgt.com).
3. To be entitled to vote at the meeting, a creditor must file with the trustee, before the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.
4. Enclosed with this notice are a proof of claim form, proxy form and list of creditors with claims amounting to \$25 or more showing the amounts of their claims.
5. Creditors must prove their claims against the estate of the bankrupt to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

Dated at Laval, Quebec, this 28th day of March, 2024.

---

Raymond Chabot Inc.  
Licensed Insolvency Trustee

District of: Quebec  
 Division No: 18  
 Court No: 700-11-021869-245  
 Estate No: 41-3060181

FORM 78

**Statement of Affairs (Business Bankruptcy)**

(Subsection 49(2) and Paragraph 158(d) of the Act)

In the matter of the Bankruptcy of IST Technologies de Surface International inc.

Original  Amended

To the Bankrupt:

You are required to carefully and accurately complete this form and the applicable attachments showing the state of your affairs on the date of your bankruptcy on the 25th day of March, 2024. When completed, this form and the applicable attachments will constitute your Statement of Affairs and must be verified by oath or solemn declaration.

LIABILITIES (As stated and estimated by Bankrupt)		
1.	Unsecured creditors as per list "A"	\$3,369,579.93
2.	Secured creditors as per list "B"	\$1,362,931.00
3.	Preferred creditors as per list "C"	\$0.00
4.	Contingent, trust claims or other liabilities as per list "D" estimated to be reclaimable for	\$0.00
		\$0.00
<b>Total Liabilities</b>		<b>\$4,732,510.93</b>
<b>Surplus</b>		<b>\$0.00</b>

I, Alain Doyle, of IST Technologies de Surface International inc. of the city of Terrebonne in the Province of Quebec, do swear(or solemnly declare) that this statement and the attached lists are to the best of knowledge a full, true and complete statement of affairs on the 25th day of March, 2024 and fully disclose all property of every description that is in possession or that may devolve on me in accordance with the Act.

SWORN (or SOLEMNLY DECLARED) remotely by IST Technologies de Surface International inc. stated as being located in at Terrebonne the city, in the Province of Quebec, before me at Laval the city, in the Province of Quebec, on this 25th day of March, 2024 in accordance with provincial Regulation on Administering Oath or Declaration Remotely

\_\_\_\_\_  
 André Hébert 239028  
 Commissioner of Oaths  
 for the Province of Quebec

\_\_\_\_\_  
 Signature of Bankrupt

ASSETS (As stated and estimated by Bankrupt)		
1.	Inventory	\$194,000.00
2.	Trade fixtures, etc	\$0.00
3.	Accounts receivable and other receivables, as per List "E"	
	Good	\$520,000.00
	Doubtful	\$130,000.00
	Bad	\$248,900.00
	Estimated to produce	\$560,000.00
4.	Bills of exchange, promissory note, etc., as per List "F"	\$0.00
5.	Deposits in Financial Institutions	\$0.00
6.	Cash	\$0.00
7.	Livestock	\$0.00
8.	Machinery, equipment and plant	\$240,000.00
9.	Real property or immovable as per List "G"	\$0.00
10.	Furniture	\$5,000.00
11.	RRSPs, RRIFs, Life insurance, etc.	\$0.00
12.	Securities (Shares, Bonds, Debentures, etc.)	\$0.00
13.	Interests under wills	\$0.00
14.	Vehicles	\$35,000.00
15.	Other property, as per List "H"	\$20,000.00
<i>If Bankrupt is a corporation, add:</i>		
	Amount of subscribed capital	
	Amount paid on capital	
	Balance subscribed and unpaid	
	Estimated to produce	
<b>Total Assets</b>		<b>\$1,054,000.00</b>
<b>Deficiency</b>		<b>\$3,678,510.93</b>

**List "A"**  
**Unsecured Creditors**

IST Technologies de Surface International inc.

No	Name of Creditor	Address	Amount of Claim
1	10RUPTIV Solution Technologiques	416 Allée De La Roseraie, Saint-Eustache, Quebec, Canada, J7P 5T8	\$941.55
2	7205449 Canada inc.	245-170 Boul Taschereau, La Prairie, Quebec, Canada, J5R 5H6	\$413.91
3	9197-6837 Québec inc.	346 Allée Du Golf, Saint-Eustache, Quebec, Canada, J7R 0M8	\$49,232.30
4	9424-5701 Québec inc.	346, avenue du Golf, Saint-Eustache, Quebec, Canada, J7R 0M8	\$873,667.66
5	A25 Le Lien Intelligent	6801, boulevard Lévesque Est., Laval, Quebec, Canada, H7A 0E1	\$14.30
6	ABB inc.	5155 J.-A.-Bombardier St, Saint-Hubert, Quebec, Canada, J3Z 1G4	\$6,903.30
7	Acklands - Grainger inc.	3176 Boul Industriel, Laval, Quebec, Canada, H7L 4P7	\$1,387.66
8	AG Avocat Conseil inc.	4101 Sherbrooke W St, Westmount, Quebec, Canada, H3Z 1A7	\$0.00
9	Agence du Revenu du Canada (QC)	4695, boul. de Shawinigan-Sud, Shawinigan, Quebec, Canada, G9P 5H9	\$0.00
10	Air Liquide	1700-1250 Boul René-Lévesque O, Montréal, Quebec, Canada, H3B 5E6	\$4,122.34
11	Amazon.ca	415-2500 Boul Daniel-Johnson, Laval, Quebec, Canada, H7T 2P6	\$129.68
12	Amiflex inc.	9555 Boul Henri-Bourassa O, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4S 1S7	\$18,858.54
13	Anixter Canada inc.	3000 Louis-A.-Amos St, Lachine, Quebec, Canada, H8T 3P8	\$63.24
14	Arteau inc.	11420 Boul Armand-Bombardier, Montréal, Quebec, Canada, H1E 2W9	\$1,536.52
15	Axxess International inc.	1400-1360 Boul René-Lévesque O, Montréal, Quebec, Canada, H3G 2W4	\$4,440.51
16	Axxess International inc.	1400-1360 Boul René-Lévesque O, Montréal, Quebec, Canada, H3G 2W4	\$6,039.05
17	Bell Mobilité (commercial)	FCT Default Solutions, P.O. Box 2514, Station B, London, Ontario, Canada, N6A 4G9	\$181.92
18	Brimotion Automatisation et Controles inc.	671 Av Orly, Dorval, Quebec, Canada, H9P 1G1	\$2,092.55
19	Bureau-Tech	635 Av Edward VII, Dorval, Quebec, Canada, H9P 1E7	\$310.43
20	Burkert Contromatic inc.	5002 South Service Rd, Burlington, Ontario, Canada, L7L 5Y7	\$9,055.50
21	Camfil Canada inc.	100-2215 Boul Dagenais O, Laval, Quebec, Canada, H7L 5W9	\$3,567.41
22	Canevas Chambly inc.	2391 Henriette St, Carignan, Quebec, Canada, J3L 4H6	\$5,437.17
23	Chevrier Instruments inc.	4850 Boul Gouin E, Montréal-Nord, Quebec, Canada, H1G 1A2	\$845.93
24	China Precision Machinery	122 Songhuajiang Rd, Qingdao, Shandong, China, 266510	\$10,113.39
25	Christian Auclair	7915 Boul Saint-Laurent, Montréal, Quebec, Canada, H2R 1X2	\$45.75
26	CNESST - Montréal	500, boul. René-Lévesque Ouest, 25e étage, Montréal, Quebec, Canada, H2Z 2A5	\$67,531.28
27	Colson Group Canada	177 Barr, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4T 1W6	\$1,064.98
28	Courier SLR	974 Rue Michelin, Laval, Quebec, Canada, H7L 5C1	\$1,011.86
29	Crane Canada inc.	7800 Elmslie St, LaSalle, Quebec, Canada, H8N 3E5	\$207.11
30	Crown Chariots Élévateurs	3430 Rue Griffith, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4T 1A7	\$20,964.76
31	Cryogénique inc.	9125 Av Du Plateau-de-Charlesbourg, Québec, Quebec, Canada, G1G 4L7	\$2,812.58
32	Dafco Filtration GR.	1300 Aerowood Dr, Mississauga, Ontario, Canada, L4W 1B7	\$2,010.00
33	DEL Metal	125C Boul Saint-Joseph, Lachine, Quebec, Canada, H8S 2K9	\$8,991.81
34	Deveau Avocats	2540 Boul Daniel-Johnson, Laval, Quebec, Canada, H7T 2S3	\$11,986.66
35	DHL Express Canada Ltd	C/O T10332C, PO Box 4488, STN A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 4H1	\$251.07
36	Digitel Systemes	1519 Lauzon St, Mascouche, Quebec, Canada, J7L 2R3	\$441.50
37	Dist. Palm inc.	5800 Rue Vanden-Abeelee, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4S 1R9	\$8,174.72
38	Diversified Ulbrich	20 Boul Hymus, Pointe-Claire, Quebec, Canada, H9R 1C9	\$2,977.78
39	Dumais-Tal	670 Rue De l'Abbé-Pierre, Terrebonne, Quebec, Canada, J6W 2B8	\$8,137.77
40	Elastomont inc.	46, boul. de l'industrie, L'Assomption, Quebec, Canada, J5W 2V1	\$599.36
41	Électricité Éclair Alexandre Parent	827 Des Tulipes St, Mascouche, Quebec, Canada, J7L 3B9	\$16,648.38
42	Electro-Mag Laval	1681 Place De Lierre, Laval, Quebec, Canada, H7G 4X7	\$11,413.90
43	Énergir, s.e.c.	1717, du Havre, Montréal, Quebec, Canada, H2K 2X3	\$206.25
44	Enviro Connexions	4141 Boul De La Grande-Allée, Boisbriand, Quebec, Canada, J7H 1M7	\$537.49

25th day of March, 2024

Bankrupt

Date

**List "A"**  
**Unsecured Creditors**

IST Technologies de Surface International inc.

No	Name of Creditor	Address	Amount of Claim
45	Esporta Wash System inc.	502-3320 Richter St, Kelowna, British Columbia, Canada, V1W 4V5	\$9,749.74
46	Exair Corporation	11510, Gold Coast Drive, Cincinnati, Ohio, USA, 45249-1621	\$930.58
47	Faber Elastomère inc.	260 Georges-Cloutier St, Québec, Quebec, Canada, G2A 2J6	\$1,573.72
48	Fairview Ltd.	2955 Lucien-l'Allier St, Laval, Quebec, Canada, H7P 0A1	\$5,307.81
49	Famco	3508, 1E Rue, St-Hubert, Quebec, Canada, J3Y 8Y5	\$3,368.96
50	Faucher Industries inc.	6363 Des Grandes-Prairies Blvd, Saint-Léonard, Quebec, Canada, H1P 1A5	\$463.96
51	Fedex Express Canada	PO Box 4626 Stn A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 5B4	\$368.59
52	Fondalco	2485, avenue Vallée, CP 36, Plessisville, Quebec, Canada, G6L 2Y6	\$5,734.95
53	Forecast Sales	2719 Tobey Drive, Indianapolis, Indiana, USA, 46219-	\$3,334.10
54	Fournitures Bureau Denis inc.	2990 Boul Le Corbusier, Laval, Quebec, Canada, H7L 3M2	\$1,362.79
55	Franklin Empire inc.	3410 Boul Industriel, Laval, Quebec, Canada, H7L 4R9	\$2,549.24
56	Furneco International inc.	926 Aubry St, Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, Canada, J3B 2H9	\$770.05
57	Futech A.S.C. inc.	3168 Boul Industriel, Laval, Quebec, Canada, H7L 4P7	\$2,432.54
58	G.A.P. inc.	C.P. 295, Repentigny, Quebec, Canada, J6A 7C6	\$1,385.60
59	Gagnon Lévesque inc.	3070 Boul Le Corbusier, Laval, Quebec, Canada, H7L 4S8	\$5,800.56
60	Gestion SRT 20 inc.	18 Rogel-Lamoureux St, Saint-Cyprien-de-Napierville, Quebec, Canada, J0J 1L0	\$2,236.31
61	GGI International	1455 32E Av, Lachine, Quebec, Canada, H8T 3J1	\$4,828.95
62	Globex Courrier Intern.	2267 Guénette St, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4R 2E9	\$2,187.60
63	GLS Logistic Systems Canada	CP 11117, Succ Centre-Ville, Montréal, Ontario, Canada, H3C 5H3	\$447.31
64	GR. Conseil Cogismaq	301-1170 Boul Lebourgneuf, Québec, Quebec, Canada, G2K 2E3	\$497.27
65	Groupe Écho CGO	1 Place Laval, bureau 400, Laval, Quebec, Canada, H7N 1A1	\$0.00
66	Groupe JSV	8015 Av Marco-Polo, Montréal, Quebec, Canada, H1E 5Y8	\$2,572.66
67	Guillevin International inc.	3495 Boul Industriel, Laval, Quebec, Canada, H7L 4S3	\$1,880.85
68	Guimond Construction	143 De La Station St, Laval, Quebec, Canada, H7M 3W1	\$784,925.26
69	Harwell Emballages inc.	845K Tecumseh St, Dollard-des-Ormeaux, Quebec, Canada, H9R 4T8	\$955.51
70	Henkel Canada	2515 Meadowpine Blvd., Mississauga, Ontario, Canada, L5N 6C3	\$8,221.86
71	Hudon Avocats	1410-500 Place d'Armes, Montréal, Quebec, Canada, H2Y 2W2	\$31,428.11
72	Hydro-Québec	CP 99508 Succ D, Montréal, Quebec, Canada, H3C 0B3	\$2,173.64
73	Imerys fused Minerals Niagara Falls inc.	2000 College Avenue, Box 1438, Niagara Falls, Ontario, Canada, 143 02	\$21,930.80
74	Imperial Systems	300 Imperial Drive, Jackson, Minnesota, USA, 16133-	\$1,730.46
75	Industrie Phibia inc.	666 Rue Akhurst, Coaticook, Quebec, Canada, J1A 0B3	\$170.16
76	Industries Pépin Ltée	290 Rue Miner, Cowansville, Quebec, Canada, J2K 3Y7	\$13,859.88
77	Inno-Vent Industriel	301C Rue De Montigny, Saint-Jérôme, Quebec, Canada, J7Z 5R1	\$578.32
78	Inno-Vent Industriel	301C Rue De Montigny, Saint-Jérôme, Quebec, Canada, J7Z 5R1	\$1,277.37
79	J.I.T. Laser inc.	150 Rue Industrielle, Saint-Louis-de-Blandford, Quebec, Canada, G0Z 1B0	\$68,973.51
80	J.R. Perreault & Fils Ltée	340 Rue Lucien-Thibodeau, Portneuf, Quebec, Canada, G0A 2Y0	\$4,319.32
81	James F. Parker	4594 Woodway Drive, Kernersville, North Carolina, USA, 27284-	\$1,109.88
82	JMS Industriel inc.	1220 Rue Huppé, Thetford Mines, Quebec, Canada, G6G 7L2	\$1,661.36
83	Joints Etanches Willsup inc.	8585 Henri-Bourassa W Blvd, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4S 1P7	\$12,251.17
84	Juteau Ruel	70 Rue Bélanger, Saint-Jérôme, Quebec, Canada, J7Z 1A1	\$101.15
85	Kaeser Compressors	3760 La Vérendrye St, Boisbriand, Quebec, Canada, J7H 1R5	\$85,319.46
86	Kayco Spray Booths	P.O. Box 487, La Vernia, Texas, USA, 78121-	\$453.00
87	Kennametal inc.	P.O. Box 536435, Pittsburgh, Pennsylvania, USA, 15253-5906	\$10,790.70
88	KNF Flexpak Corporation	734 West Penn Pke, suite1, Tamaqua, Pennsylvania, USA, 18252-	\$2,150.00
89	Lafco Outillage inc.	7700 Rue Bombardier, Anjou, Quebec, Canada, H1J 0A2	\$3,349.29

25th day of March, 2024

Bankrupt

Date

**List "A"**  
**Unsecured Creditors**

IST Technologies de Surface International inc.

No	Name of Creditor	Address	Amount of Claim
90	Lafond Notaires inc.	1101-3030 Boul Le Carrefour, Laval, Quebec, Canada, H7T 2P5	\$1,825.62
91	Larson Electronics LLC	9419 US HWy 175, Kemptonville, Ontario, Canada, 751 43	\$3,453.39
92	Les Attaches Richard inc.	1409 Bergar St, Laval, Quebec, Canada, H7L 4Z7	\$4,457.88
93	Les Distributions Spark & CO	9-4900 Rue Ambroise-Lafortune, Boisbriand, Quebec, Canada, J7H 1S6	\$1,405.45
94	Les Impressions Lithosol inc.	2797 Le Corbusier Blvd, Laval, Quebec, Canada, H7L 4J5	\$109.23
95	Les Industries Mecanorack inc.	2685 Av Francis-Hughes, Laval, Quebec, Canada, H7L 3S8	\$74,568.13
96	Les Moteurs Electriques Universel	2310 Guénette St, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4R 2H2	\$862.06
97	Liflow	1936 32E Av, Lachine, Quebec, Canada, H8T 3J7	\$10,290.76
98	Lumen inc.	4655, Autoroute 440 Ouest, Laval, Quebec, Canada, H7P 5P9	\$10,701.62
99	Machcafo	1033 Rue Des Forges, Terrebonne, Quebec, Canada, J6Y 0J9	\$474,510.00
100	Marchand Entrepreneur	3010 Rue Peugeot, Laval, Quebec, Canada, H7L 5C5	\$2,533.08
101	Matériaux Dupuis inc.	1120 Armand-Bombardier St, Terrebonne, Quebec, Canada, J6Y 1R9	\$3,006.03
102	McMaster-CARR	200 Aurora Industrial PKWY, Aurora, Ohio, USA, 44202-8087	\$4,821.79
103	Messer	930 Rue Bergar, Laval, Quebec, Canada, H7L 5A1	\$1,329.24
104	Metal C.N. Inc.	1049 Boul Des Entreprises, Terrebonne, Quebec, Canada, J6Y 1V2	\$22,340.79
105	Metal M-Pact inc.	8493 Du Creusot St, Saint-Léonard, Quebec, Canada, H1P 2A2	\$9,949.42
106	Metaux Concept inc.	6-1261 Av De La Gare, Mascouche, Quebec, Canada, J7K 2Z3	\$7,761.39
107	Metaux Profusion inc.	2000 Boul Hymus, Dorval, Quebec, Canada, H9P 1J7	\$1,118.57
108	Ministère du revenu du Québec (Impôt)	3e étage, secteur R23DGR, 1600, René-Lévesque Ouest, Montréal, Quebec, Canada, H3H 2V2	\$0.00
109	Ministère du revenu du Québec (TPS) - Montréal, Quebec	3e étage, secteur R23DGR, 1600, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal, Quebec, Canada, H3H 2V2	\$1,575.22
110	Ministère du revenu du Québec (TVQ) - Montréal, Quebec - Montréal, Quebec	3e étage, Secteur R23DGR, 1600, boul. René-Levesque Ouest, Montréal, Quebec, Canada, H3H 2V2	\$0.00
111	Morneau Transport	8575 Pascal-Gagnon St, Saint-Léonard, Quebec, Canada, H1P 1Y5	\$1,843.81
112	Mouser Electronics inc.	PO Box 15820 Stn A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 1C1	\$2,172.53
113	New York Blower co	PO Box 88744, Carol Stream, Illinois, USA, 60188-	\$1,534.30
114	Newark Element14	C/O T27537 PO Box 4275, Toronto, Ontario, Canada, M5W 5V8	\$161.68
115	Oil-Rite Corporation	4325 Clipper Drive, Manitowoc, Wisconsin, USA, 54221-1207	\$321.24
116	O'Keefe Controls Co	P.O. Box 316, Monroe, Connecticut, USA, 06468-	\$910.00
117	Omega Sensing Solutions ULC	82 Boul Arthur-Sauvé, Saint-Eustache, Quebec, Canada, J7R 2H7	\$426.45
118	O-REPS.com	2560 Golden Bear DR, Prescott, Arizona, USA, 86301-	\$1,112.00
119	Paneloc Corporation	142 Brickyard Road, Farmington, Connecticut, USA, 06034-0547	\$1,644.00
120	PCG Plomberie & Chauffage inc.	328D Rue Saint-Paul, Repentigny, Quebec, Canada, J5Z 4H9	\$28,019.35
121	Philexpert inc.	9999 Parkway Blvd, Anjou, Quebec, Canada, H1J 1P7	\$765.37
122	Philippe Muesser	23 Place De Couvonges, Lorraine, Quebec, Canada, J6Z 4M2	\$3,384.02
123	Pinacle Acier Inoxydable inc.	4665 Rue Cousens, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4S 1X5	\$5,680.23
124	Planete Courrier inc.	5447 Francois-Cusson St, Lachine, Quebec, Canada, H8T 3J4	\$453.23
125	Plimmetal inc.	8555 Place Marien, Montréal-Est, Quebec, Canada, H1B 5W6	\$72,027.98
126	Pneutech Rousseau inc.	1475 32E Av, Lachine, Quebec, Canada, H8T 3J1	\$3,726.92
127	Potters Canada	1505 Rue Industrielle, La Prairie, Quebec, Canada, J5R 2E4	\$25,529.05
128	Prepolymer Products LLC	2113S. Nikolai Ave, Marshfield, Wisconsin, USA, 54449-	\$5,531.00
129	Produits Chimiques Magnus Ltée	1271 Rue Ampère, Boucherville, Quebec, Canada, J4B 5Z5	\$1,412.82
130	Progressive Web Solutions	37503 Carrefour Grande-Côte, Saint-Eustache, Quebec, Canada, J7P 5N2	\$2,138.84
131	ProSpec Technologies inc.	3235 Wharton Way, Mississauga, Ontario, Canada, L4X 2B6	\$7,878.68
132	Pro-Spin Repoussage de Metal inc.	715-5498 Hochelaga St, Montréal, Quebec, Canada, H1N 3L7	\$958.72

25th day of March, 2024

Bankrupt

Date



**List "A"**  
**Unsecured Creditors**

IST Technologies de Surface International inc.

No	Name of Creditor	Address	Amount of Claim
133	Purolator Inc.	2727 Meadowphine blvd. 5th Floor, Mississauga, Ontario, Canada, L5N 0E1	\$144.94
134	Resau-Bureautique	393B Av Sainte-Croix, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4N 2L3	\$54,525.86
135	RGX Logistique inc.	1065 Av Des Perron, Laval, Quebec, Canada, H7H 3C5	\$19,897.86
136	Robco inc.	7200 Saint-Patrick St, LaSalle, Quebec, Canada, H8N 2W7	\$4,852.79
137	Roger Desautels & Fils	11585 Av Philippe-Panneton, Montréal, Quebec, Canada, H1E 4M1	\$1,344.92
138	Rona Vimont	1889 Boul Des Laurentides, Laval, Quebec, Canada, H7M 2P8	\$2,836.12
139	RPB Safety LLC	2807 Samoset RD, Royal Oak, Minnesota, USA, 48073-1726	\$23,684.01
140	RPM Mécanique inc.	206-1870 Boul Des Sources, Pointe-Claire, Quebec, Canada, H9R 5N4	\$2,934.72
141	RS Americas Canada inc.	500-1900 City Park Dr, Gloucester, Ontario, Canada, K1J 1A3	\$630.35
142	Salaires et vacances	415-2500 Boul Daniel-Johnson, Laval, Quebec, Canada, H7T 2P6	\$1.00
143	Service Outils F.G.L. inc.	949 Rue Michelin, Laval, Quebec, Canada, H7L 5B6	\$153.90
144	Simplex Location d'outils inc.	2605 Michelin St, Laval, Quebec, Canada, H7L 5X6	\$3,415.56
145	Soremag	4485 Des Industries Ave, Laval, Quebec, Canada, H7C 1A1	\$1,264.73
146	Southern States Machinery	128 Cayuga Drive, suite A/B, Mooresville, North Carolina, USA, 28117-	\$1,035.00
147	Spiro Metal Canada inc.	2185 Le Chatelier St, Laval, Quebec, Canada, H7L 5B3	\$2,138.54
148	Sun Life du Canada	CP 11010 Succ D, Montréal, Quebec, Canada, H3C 4T9	\$23,001.11
149	Super-Dry Systemes inc.	CP 1641 SUCC St-Martin, Laval, Quebec, Canada, H7V 3P8	\$1,435.75
150	Synergie Canada inc.	200-580 Boul Du Curé-Boivin, Boisbriand, Quebec, Canada, J7G 2A7	\$4,260.00
151	Systemes D'alarme BCM inc.	205 De Bellefeuille St, Saint-Eustache, Quebec, Canada, J7P 2K5	\$26,123.46
152	T.C.H. Sales inc.	40 Emblem Crt, Scarborough, Ontario, Canada, M1S 1B1	\$4,871.27
153	TEC-N-TEC inc.	8244 Pascal-Gagnon St, Saint-Léonard, Quebec, Canada, H1P 1Y4	\$273.87
154	Tenaquip Ltée	225-6363 Rte Transcanadienne, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4T 1Z9	\$1,116.84
155	Toitures PME inc.	14519 Joseph-Marc-Vermette St, Mirabel, Quebec, Canada, J7J 1X2	\$6,087.57
156	Toronto Electric	9 Codeco Crt, North York, Ontario, Canada, M3A 1A1	\$1,377.96
157	Total Canada inc.	220 Av Lafleur, LaSalle, Quebec, Canada, H8R 4C9	\$12,105.51
158	Traffic Tech inc.	16711 Rte Transcanadienne, Kirkland, Quebec, Canada, H9H 3L1	\$8,490.00
159	Transcendia Canada Ltée	160 Rue Barr, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4T 1Y4	\$3,315.56
160	Transcomax	103-400 Boul Industriel, Saint-Eustache, Quebec, Canada, J7R 5V3	\$2,926.12
161	Transport Gilles Lavigne	4025 Rue Alfred-Laliberté, Boisbriand, Quebec, Canada, J7H 1P7	\$1,758.74
162	Tuyaux Hitech Ltée	125 Boul Brunswick, Pointe-Claire, Quebec, Canada, H9R 5N2	\$10,677.17
163	U.P.S. Canada Ltd	PO Box 4900 Stn A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 0A7	\$502.66
164	Uline	PO Box 3500 Rpo Streetsville, Mississauga, Ontario, Canada, L5M 0S8	\$3,587.46
165	Usimax inc.	1155 98E Rue, Saint-Georges, Quebec, Canada, G5Y 8J5	\$1,721.55
166	V.S.M.L.C. inc.	791 Constantin St, Laval, Quebec, Canada, H7P 4H4	\$12,640.85
167	Vannes Famco inc.	3508 1Re Rue, Saint-Hubert, Quebec, Canada, J3Y 8Y5	\$10,273.23
168	Wainbee Limité	215 Boul Brunswick, Pointe-Claire, Quebec, Canada, H9R 4R7	\$233.18
169	Westburne Montréal	3555 Sartelon St, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4R 0K5	\$21,228.80
170	Winoa USA inc.	650 Rusholme Rd, Welland, Ontario, Canada, L3B 5N7	\$1,965.38
171	WM Québec inc.	9501 Boul Ray-Lawson, Anjou, Quebec, Canada, H1J 1L4	\$1,174.88
172	XA Impression	1600 Boul Dagenais O, Laval, Quebec, Canada, H7L 5C7	\$2,434.60
<b>Total:</b>			<b>\$3,369,579.93</b>

25th day of March, 2024

Bankrupt

Date

**List "B"**  
**Secured Creditors**

IST Technologies de Surface International inc.

No	Name and Address of Creditor Nature of Claim Particulars of Security	When Given	Amount of Claim	Estimated Value of Security	Estimated Surplus from Security	Balance of Claims Unsecured
1	Agence du Revenu du Canada (QC) 4695, boul. de Shawinigan-Sud Shawinigan, Quebec, G9P 5H9		\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
2	Banque Nationale du Canada - Prêts à risque C.P.2514, succursale B London, Ontario, N6A 4G9 REC - Créances INV - Matière première INV - Produits finis FUR - Mobilier de bureau OTH - Équipement informatique	21 Mar 2024	\$650,000.00	\$650,000.00	\$0.00	\$0.00
3	Crédit Ford du Canada Limitée Case postale 2400 Edmonton, Alberta, T5J 5C7 VEH - Camion fourgonnette Cargo Ford 2019	22 Mar 2024	\$7,245.00	\$32,245.00	\$25,000.00	\$0.00
4	Investissement Québec 'IQ' 413, rue Saint-Jacques, bureau 500 Montréal, Quebec, H2Y 1N9 REC - Créances INV - Matière première INV - Produits finis MEP - Équipement FUR - Mobilier de bureau OTH - Équipement informatique	25 Mar 2024	\$705,686.00	\$369,000.00	\$0.00	\$336,686.00
5	Ministère du Revenu du Québec (Mtl) 1600, René-Lévesque Ouest, 3e étage,, secteur R23CPF Montréal, Quebec, H3H 2V2		\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
<b>Totals</b>			<b>\$1,362,931.00</b>	<b>\$1,051,245.00</b>	<b>\$25,000.00</b>	<b>\$336,686.00</b>

Bankrupt

25th day of March, 2024

Date

List "C"  
**Preferred Creditors for Wages, Rent, etc.**  
 IST Technologies de Surface International inc.

No	Name of Creditor Address Occupation	Nature of Claim	Period During Which Claim Occured	Amount of Claim	Amount Payable in Full	Difference Ranking for Dividend
<b>Totals:</b>						

List "D"

Contingent or Other Liabilities

IST Technologies de Surface International inc.

No	Name of Creditor or Claimant, Address and Occupation	Amount of Liability or Claim	Amount expected to rank for dividend	Date when liability incurred	Nature of liability
<b>Total:</b>					

List "E"

Debts Due to the Bankrupt

IST Technologies de Surface International inc.

No	Name of Debtor Address Occupation	Nature of Debt Particulars of Security Folio Ledger for Particulars	Debt Good Doubtful Bad	When contracted	Estimated to produce
1	Créances 1050 Rue Des Forges Terrebonne, Quebec, J6Y 0P6	Créances	\$520,000.00 \$130,000.00 \$248,900.00		\$560,000.00
<b>Total:</b>					<b>\$560,000.00</b>

List "F"

Bills of Exchange, Promissory Notes, Lien Notes, Chattel Mortgages, etc., Available as Assets

IST Technologies de Surface International inc.

No	Name of all promissory, acceptors, endorsers, mortgagors and guarantors, Address and Occupation	Amount of bill or note, etc.	Date when due	Estimated to produce	Particular of any property held as security for payment of bill or note, etc.
<b>Total:</b>					

List "G"  
**Real Property or Immovable Owned by Bankrupt**  
 IST Technologies de Surface International inc.

No	Description of property, Nature of Bankrupt's interest, In whose name does title stand	Total value	Particulars of mortgages, hypothecs, or other encumbrances		Equity or surplus
			Name, Address	Amount	
<b>Total</b>					

---

Bankrupt

---

25th day of March, 2024  
Date

## List "H"

## Property

IST Technologies de Surface International inc.

No	Nature of Property	Location and Details of Property	Original Cost	Estimated to Produce
1	Inventory	Matière première 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Quebec, Canada, J6Y 0P6	\$1,374,525.00	\$0.00
2	Inventory	Produits finis 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Quebec, Canada, J6Y 0P6	\$636,800.00	\$0.00
3	Machinery, Equipment, Plant	Équipement 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Quebec, Canada, J6Y 0P6	\$963,342.00	\$0.00
4	Furniture	Mobilier de bureau 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Quebec, Canada, J6Y 0P6	\$27,277.00	\$0.00
5	Vehicles	Camion fourgonnette Cargo Ford 2019 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Quebec, Canada, J6Y 0P6	\$1,000.00	\$25,000.00
6	Other Properties	Équipement informatique 1050 Rue Des Forges, Terrebonne, Quebec, Canada, J6Y 0P6	\$134,561.00	\$0.00
<b>Total:</b>			<b>\$3,137,505.00</b>	<b>\$25,000.00</b>

---

 Bankrupt

---

 25th day of March, 2024

---

 Date

---

 If received electronically, the signed original of the form is being kept by the trustee/administrator of the file





**AVIS À TOUS LES CRÉANCIERS/NOTICE TO CREDITORS  
ENVOI DE PREUVE DE RÉCLAMATION/TRANSMISSION OF PROOF OF CLAIM**

**Nous vous encourageons à nous transmettre votre preuve de réclamation par courriel.  
We strongly encourage you to send your proof of claim by email.**

\*\*\*\*\*NOTE IMPORTANTE\*\*\*\*\*

**DANS LE CADRE DE LA PANDÉMIE DE COVID-19, LES PROFESSIONNELS DU DOMAINE DE L'INSOLVABILITÉ, EN COLLABORATION AVEC LE BUREAU DU SURINTENDANT DES FAILLITES, ONT DÉCIDÉ DE METTRE EN PLACE DES MESURES PRÉVENTIVES AFIN DE RÉDUIRE LES CONTACTS DIRECTS ENTRE PERSONNES. POUR SE CONFORMER À L'INSTRUCTION DU SURINTENDANT, LE PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS VALIDERA L'IDENTITÉ DES CRÉANCIERS PARTICIPANTS. LES CRÉANCIERS DEVRONT S'ASSURER D'AVOIR TRANSMIS LEURS RÉCLAMATIONS AVANT L'OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE.**

**SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS OU PRÉOCCUPATIONS, N'HÉSITEZ PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS.**

\*\*\*\*\*IMPORTANT NOTICE\*\*\*\*\*

**DUE TO THE COVID-19 PANDEMIC, INSOLVENCY PROFESSIONALS, IN ASSOCIATION WITH THE OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF BANKRUPTCIES, HAVE DECIDED TO IMPLEMENT PREVENTIVE MEASURES TO REDUCE DIRECT CONTACT BETWEEN INDIVIDUALS. IN ORDER TO COMPLY WITH THE SUPERINTENDENT'S INSTRUCTIONS, THE CHAIR OF THE MEETING OF CREDITORS WILL VALIDATE THE IDENTITY OF PARTICIPATING CREDITORS. CREDITORS MUST ENSURE THEY HAVE SUBMITTED THEIR CLAIMS BEFORE THE START OF THE MEETING.**

**IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, DO NOT HESITATE TO CONTACT US.**

\*\*\*\*\*

Merci,  
Thank you,

RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic autorisé en insolvabilité/Licensed Insolvency Trustee



# Raymond Chabot Inc.

An affiliate of  
**Raymond Chabot Grant Thornton  
LLP**

## Proof of Claim

(Sections 50.1, 81.5, 81.6, Subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2), 128(1), and Paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)

In the Matter of the bankruptcy (Proposal/Notice of Intention/Receivership) of

*IST Technologies de Surface International inc. (41-3060181)*

All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:

Creditor Name: _____	Telephone: _____
Creditor Address: _____	Fax: _____
_____	Email: _____

I hereby certify:

- That I am a creditor of the above named estate (or I am \_\_\_\_\_ (state position or title), of \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor).
- That I have knowledge of all the circumstances connected with the claim referred to below.
- That the debtor was, at the date of bankruptcy (or the date of the receivership, or in the case of a proposal, the date of the notice of intention or of the proposal, if no notice of intention was filed) , namely the 26th day of March, 2024, and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ \_\_\_\_\_, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule "A", after deducting any counterclaims to which the debtor is entitled. (The attached statement of account or affidavit must specify the vouchers or other evidence in support of the claim.)
- Check and Complete the appropriate category
  - UNSECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_** (other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)  
That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor as security and
    - Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I do not claim a right to a priority.
    - Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I claim a right to a priority under section 136 of the Act. (Attach supporting documentation)
  - CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ \_\_\_\_\_**  
That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows: (Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based)
  - SECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_**  
That in respect of this debt, I hold assets of the debtor valued at \$ \_\_\_\_\_ as security, particulars of which are as follows: (Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)
  - CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OR AQUACULTURIST OF \$ \_\_\_\_\_**  
That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ \_\_\_\_\_ (Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)
  - CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ \_\_\_\_\_**
    - That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_,
    - That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_,
  - CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

- CLAIM AGAINST DIRECTOR** \$ \_\_\_\_\_ (To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors )

That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows:

(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based )

- CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM** \$ \_\_\_\_\_

That I hereby make a claim as a customer for net equity as contemplated by section 262 of the Act, particulars of which are as follows:

(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)

5. To the best of my knowledge,  **I am** (or the above-named creditor is) /  **am not** (or is not) related to the debtor within the meaning of section 4 of the Act, and have (or has) (or have not or has not) dealt with the debtor in a non-arm's-length manner.
6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor within the three months (or, if the creditor and the debtor are related within the meaning of section 4 of the Act or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: (Provide details of payments, credits and transfers at undervalue.)
7. (Applicable only in the case of the bankruptcy of an individual.)
- Whenever the trustee reviews the financial situation of a bankrupt to determine whether or not the bankrupt is required to make payments under section 68 of the Act, I request to be informed, pursuant to paragraph 68(4) of the Act, of the new fixed amount or of the fact that there is no longer surplus income.
  - I request that a copy of the report filed by the trustee regarding the bankrupt's application for discharge pursuant to subsection 170(1) of the Act be sent to the above address.

Dated at \_\_\_\_\_ (City) this \_\_\_\_\_ (day) of \_\_\_\_\_ (month), \_\_\_\_\_ (Year)

\_\_\_\_\_  
Creditor

\_\_\_\_\_  
Witness

Notes: If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.

Warnings: A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor. Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

## PROXY

Subsection 102(2) and paragraphs 51(1)(e) and 66.15(3)(b) of the Act

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY / PROPOSAL / RECEIVERSHIP of

*IST Technologies de Surface International inc. (Debtor) (41-3060181)*

I, \_\_\_\_\_ (Name of Creditor), of \_\_\_\_\_ (City), in \_\_\_\_\_ (Province) a creditor in the above matter, hereby appoint \_\_\_\_\_ (Name of Proxy) of \_\_\_\_\_, to be my proxy holder in the above matter except as to the receipt of dividends with / without power to appoint another proxy holder in his / her place

Dated at \_\_\_\_\_ (City), in the Province of \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ (day) of \_\_\_\_\_ (Month), \_\_\_\_\_ (Year)

\_\_\_\_\_  
Individual Creditor

\_\_\_\_\_  
Witness

\_\_\_\_\_  
Name of Corporate Creditor

Per \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Name and Title of Signing Officer

\_\_\_\_\_  
Witness

---

**General Proxy Information**

The Bankruptcy and Insolvency Act permits a Proof of Claim to be made by a duly authorized agent of a creditor; however, this does not give such a person power to vote at the First Meeting of Creditors or to act as the proxy of the creditors.

**GENERAL**

- A creditor may vote either in person or by proxy.
- The Trustee may be appointed as a proxy for any creditor.
- A Corporation may vote by an authorized agent at a meeting of creditors.
- Debtors may not be appointed a proxy to vote at any meeting of their creditors.
- In order for a duly authorized person to have a right to vote, they must be a creditor themselves or be the holder of a properly executed proxy, showing the name of the creditor.

---

**Directions to Completing a Proof of Claim Form**

The checklist below is provided to assist in the preparation of a Proof of Claim (Form31) and if required a Proxy (form36). Every creditor who does not prove his claim is not entitled to share in any distribution. Claims not completed correctly in every respect will be returned.

**GENERAL**

- The signature of a witness is required.
- This document must be signed personally by the person completing the Proof of Claim.
- Give the complete address, including postal code, where any notice or correspondence is to be forwarded.
- The amount on the Statement of Account must correspond with the amount indicated on the Proof of Claim.

**PARAGRAPH I**

- The creditor must state the full and complete legal name of the company or firm.
- If the individual completing the Proof of Claim is not the creditor himself, he must state his position or title.

**PARAGRAPH III**

- The Schedule A or Statement of Account must be complete and detailed, showing the date, number and amount of all invoices or charges, together with the date, number and amount of all creditors or payments. A Statement of Account is not complete if it begins with an amount brought forward.

**PARAGRAPH IV**

- Unsecured creditors must specify if they do or do not have a right to a priority. A schedule must be attached to support the priority claim. Details of Section 136 are available from the trustee upon request
- Secured creditors must attach a certified copy of the security documents to the proof of claim for each claim
- For claims arising from a realization of lease the creditor must provide full details of the claim including the relating calculations
- A claim by a farmer, fisherman or aqua culturist must attach a copy of the sales agreement and delivery documents.

**PARAGRAPH V**

- All claimants must indicate if they are / are not related to the debtor, as defined in Section 4 of the Bankruptcy and Insolvency Act, "If you are related by blood or marriage to the bankrupt, then you should consider yourself to be a related person pursuant to Section 4. If the bankrupt is a corporation, you would be considered to be related to it if you were a shareholder or if your company was controlled by the same shareholders as the bankrupt corporation."

**PARAGRAPH VI**

- All claimants must attach a detailed list of all payments or credits received or granted as follows:
- Within the three months preceding the bankruptcy / proposal, in the case where the claimant and debtor are not related;
- Within the twelve months preceding the bankruptcy / proposal, in the case where the claimant and debtor are related.

FORM 1.1  
General Sender Identification for: Copies of all Prescribed Forms  
Sent to Creditor(s) Electronically

Dated at Laval, Quebec,  
this 28th day of March, 2024.

Responsible Individual (Sender):	Michel Thibault -
(Trustee/Administrator/Interim Receiver/Receiver: indicate which)	Licensed Insolvency Trustee
Corporate Name (if applicable) :	Raymond Chabot Inc.
Address:	4805, boul. Lapinière, bureau 3300 Brossard (Québec) J4Z 0G2
Telephone:	1 514 875-6633
Fax:	1 514 393-4791
E-mail:	claim@rcgt.com

NOTICE

Please be advised that the above-noted individual is required to retain the signed original  
of this document as part of the official records of this proceeding